

製衣業對本港經濟 繼續扮演重要角色

布政司羅弼時爵士今日（星期三）表示，製衣業過去在本港經濟方面扮演了一個重要角色，而將來亦會如此。

羅爵士今日在葵涌製衣業訓練中心揭幕典禮上代表港督發言。港督因身體不適未能出席主持此項儀式。

羅爵士籲請本港人士「不要誤解海外限制主義之態度以及我們與歐洲共同市場之現行談判所帶來的影響」。

他強調謂：製衣業今後仍會繼續扮演一個非常重要的角色，但所經之路可能是崎嶇不平的，而它必須表現出和以前一樣的彈性及適應力。

他繼續稱：要達到上述目的，該行業必須具備受過高度訓練的人手，及富想像力與衝勁的管理人員。

布政司並提出保證說，政府今後將會鼎力支持製衣業訓練局。

以下為港督演詞全文，由布政司羅弼時爵士代為發表：

過去兩個月來，本港工業訓練方面作出了兩項重大發展。首先是建築業訓練中心於今年八月間落成，繼而是製衣業訓練中心於今日啓用。由於工業訓練（製衣業）條例的制訂，以及法定製衣業訓練局之成立，距今只有短短兩年，此種進展確實迅速。

本人認為製衣業能夠自動採取積極行動，以解決其熟練工人人手問題，是值得讚揚的。政府已免費撥地及貸款約四百萬元，以協助成立這所訓練中心，而訓練局當可信任政府，將來亦會給予全力支持。

正如主席先生所指出，製衣業在本港經濟方面扮演了一個重要角色。希望本港人士對於海外限制主義之態度以及我們與歐洲共同市場現正進行之談判所帶來的影響，不要有所誤解！今後，製衣業仍會繼續扮演一個非常重要的角色，但所經之路可能是崎嶇不平的，而它必須表現出和過去一樣的彈性及適應力。要達到此項目的，我們需要有受過高度訓練的人手，及富有想像力與衝勁的管理人員。所以，這個中心對製衣業的未來的成就，負有一項緊急的任務。從申請受訓者的熱烈反應看來，年青的技工們似乎亦有此種想法。

最後，本人要對田先生及訓練局各成員致賀；由於他們的努力，這個中心得以在如此短速的時間內成立。本人亦要祝賀各有關建築師及承建商，能夠如此迅速完成此項工程。

本人現以萬分愉快的心情，宣佈製衣業訓練中心正式開幕。

鴨洲島上築路 連接鴨洲大橋

工務司署將於短期內，在鴨洲島上興建通往鴨洲大橋南端的道路系統。

該署路政處將於明日招商投標承辦是項工程。

據路政處顧問工程管理部總工程師伍德成表示，有關的工程會在明年一月間施工，需時十八個月完成。

伍氏說，整個工程計劃係興建一條長約九百米長的道路，一條斜路及一條行人隧道。

他說，是項工程計劃完成後，該條九百米長的新路及鴨洲大橋，成為鴨洲屋邨與香港仔間的一條直接交通路綫。而該條長約二百七十米之斜路，則可使鴨洲村與大橋南端道路連接。

伍氏指出，行人隧道係在鴨洲街坊會小學附近興建，以方便行人來往。此外，斜路兩旁與大路北面亦分別設有行人路。

目前，工程費達三千二百萬元的鴨洲大橋及位於香港仔的大橋北端道路系統的工程，正在順利進行。

鴨洲大橋全長約二百三十米，有兩條行車線，每小時約可供一千五百部汽車通過。這座橋是使港島與其附近其中一個離島銜接的首座大橋。

伍氏表示，大橋南端道路工程亦會與大橋及北端道路工程互相配合完成，以便整項計劃能於一九七九年中期中開放通車。

他指出，工程費達二億八千萬元的香港仔隧道可於一九八〇年中完成，屆時，鴨洲便可以有一條經香港仔隧道而至港島北部的快速直接路綫，並可再由港島北部經海底隧道而通往九龍及新界。

人事登記隊月底前往
屏山鄉事委員會辦公

人事登記處將於本（十一）月底至下月初的四日內，派遣登記隊前往屏山鄉事委員會辦事處，為當地居民辦理身份證登記手續。

該登記隊之辦公日期為本月廿七、廿八、三十一日及下月一日，時間則為上午九時三十分至下午四時三十分。

人事登記處處長指出，此舉目的是便利各家長或監護人，為其十一歲至十七歲之子女或受其監護之兒童登記領取兒童身份證，以及為年滿十八歲而仍持有兒童身份證之人士，換領成人身份證。

他表示，該區居民之職業、地址、婚姻狀況等如有更改，亦可利用此項機會向登記隊呈報。

九月份消費物價指數

統計處公佈，上（九）月份甲乙兩類新消費物價指數，同為一一九點，與八月份相同。

甲類指數係以每月消費由四百元至一千四百九十九元的家庭為對象，而乙類消費指數則以每月消費由一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

今年九月份各類物品指數與對上一個月及去年九月份比較，情形如后：

甲類消費指數		乙類消費指數	
一九七六年	一九七七年	一九七六年	一九七七年
一九七六年	一九七七年	一九七六年	一九七七年
九月	年八月	年九月	年八月
			年九月

種類：	一一二	一一六	一一五	一一二	一一六	一一六
糧食	一一七	一二五	一二六	一一七	一二四	一二五
房屋	一三二	一三六	一三六	一三一	一三五	一三五
燃料及電力	一二九	一三三	一三七	一二六	一三〇	一三三
酒類及烟草	九七	一〇〇	一〇〇	九七	一〇〇	九九
衣履	一〇七	一一〇	一一〇	一〇五	一〇七	一〇七
耐用品	一一一	一二五	一二五	一一八	一二一	一二一
雜項物品	一一三	一二六	一二六	一一八	一二一	一二一
運輸及車輛	一二四	一三〇	一三〇	一二三	一三〇	一三一
服務類	一一五	一二九	一二九	一一五	一二九	一二九
所有項目						

今年九月份與對上一個月比較，甲類家庭的糧食消費指數下降一點；乙類的糧食消費物價若以整數計算，則保持不變。雖然本港蔬菜供應在上月初曾受天氣情況影響，但新鮮蔬菜之平均零售價格反而下降。鮮果之價格則由於中秋節期間對鮮果的需求大增而告上揚。出外進膳的費用亦見提高，此乃由於若干酒樓及食肆加價所致。其他糧食項目的平均零售價格無大變動。

由於香烟的價格提高，因此九月份甲乙兩類之烟酒消費指數，分別上升四點及三點。

由於若干私營樓宇加租之故，甲乙兩類的房屋指數分別上升一點。

乙類指數的服務消費指數亦上升一點，主因是理髮收費提高。

乙類家庭在衣服及鞋襪方面的消費指數則下跌一點，原因是若干類女性外衣的價格下降。

其他種類的物品指數並無顯著變動。

旺角鴉蘭街暫禁通車

運輸署宣佈，由明日（星期四）至下（十一）月十七日，介於彌敦道及荔枝角之間的一段鴉蘭街，暫禁通車，以便於該處進行地下鐵路搶修工程。

該處現已設置適當交通標誌，指導駕車人士。

鄧肇堅及何添慈善基金 收到捐款共達六百萬元

鄧肇堅及何添慈善基金，自本年初成立迄今，收到充作基金用的捐款共逾六百萬元。

該基金信託人爲社會福利署。該署發言人今日（星期三）說，該基金於大約六個月前，開始撥款援助貧苦人家以來，約有一百一十五戶人家獲得幫助，平均每戶人家獲撥款一千元。所有款項均迅速撥發，使傾款人士得以應付因特別事故或不幸遭遇而引起之困境。

大部份款項均係給與需款應付下述困境之人家，諸如因負擔家庭生計者去世而舉家生活無着者，需張羅葬殮費者，病後需款購買有營養之食物者，入住屋邨新居需搬遷費者，及因染頑疾負債而需款償還者。

發言人說，各受助人家中，有直接向社會福利署申請求助，亦有由東華三院，保良局，各民政署及醫務衛生處將申請書轉來者。

鄧肇堅爵士及何添先生，於本年二月間各捐一百萬元設立該基金。其後，一個委員會宣告成立，以制訂有關撥款條件，援助範圍，投資事宜，及信託財產處理事宜的規則。

發言人又說，需該基金援助者可向東華三院，保良局或社會福利署屬下各區辦事處申請。

重陽節特別巴士服務

本星期五(廿一日)為重陽節，港島方面將增開兩線特別巴士，方便市民前往華人基督教墳場及柴灣墳場掃墓。

其中一線為由中環巴士總站至華人基督教墳場之二十一號A線，另一線則為由筲箕灣至柴灣墳場之八十九號線，俱由是日上午七時至下午六時，每七至八分鐘開出一班。

所有專利巴士，於開往華富邨、香港仔及黃竹坑時，均不使用華人基督教墳場對面之巴士站，環翠道第二十七座外之巴士站，亦只供上述第八十九號路線之巴士使用。

中華巴士有限公司路線第八十、八十一、八十二、八十三號以及海底隧道巴士路線第一〇六號，其巴士於環翠道本是習慣沿逆時針方向行走者，至是改經柴灣道。習慣沿華廈街南行之中巴路線第八十二號(柴灣至北角)則改經環翠道。

工業多元化諮詢委員會

現已成立下月展開工作

港督麥理浩爵士現已委出一個高層委員會，就促進本港經濟，尤其是製造業多元化的方法，提供意見。

該會須研究修改現行政策或採用新政策，對於經濟，尤其是製造業的多元化過程，是否有所幫助。

該委員會將於下月展開工作。其成員包括工業界、銀行界及商界之知名人士。

彼等為鍾士元博士、安子介、利國偉、胡文瀚、李福和、羅德丞、陳壽霖、紐璧堅、沈弼、高登、黃篤修、戴維斯及李格致博士。此外並有兩位官方成員，即工商署長左敦及經濟司謝法新。

該會主席為財政司夏鼎基。

政府發言人解釋稱，該會主要任務之一，是審查過去幾年來對本港經濟增長有所貢獻的主要因素。

該會亦會考慮到調整國際紡織品貿易之舉，對經濟增長率的影響。此外並就一些近年來吸引新工業輸入本港的因素，展開研究。

漁農署貸款一百三十萬元 協助兩漁民建造成動拖船

漁農署今日（星期三）將一筆為數一百三十萬元的貸款，交與香港仔機動拖船漁民信用無限責任合作社，以便將該款轉借給該社的兩位成員，作為建造一對八十六呎長的現代化漁拖之用。

此乃漁農署撥給該合作社之貸款中，數額最大的一筆。該款係從漁農署管理的漁業發展貸款基金中撥出。

在一項貸款合約簽署儀式中，漁農署長李國士，將一張面額一百三十萬元的支票，交與該社主席葉鑑雄先生。

直到目前，政府已撥出一千一百八十萬元予該貸款基金，以供本地漁船進行發展之用。

在過去十二年內，該基金已資助建造六對蝦拖。貸出的款項，迄今已告清還的共有九百一十萬元。

將利用該一百三十萬元貸款進行建造的這兩艘漁拖，時速為十點五海裡，每次出海可作十六天的航程及設置容量為二千立方呎的隔熱船倉，可冷藏三百五十至四百担魚穫。

建造及裝配兩艘漁拖的費用共達一百六十三萬元，除貸款外餘數由船主自行付出，漁拖的設備包括首次安裝的可以膨脹的救生艇和捕魚用具等在內。

這兩艘漁拖將在青衣島及筲箕灣的船廠依照漁農署漁業發展及推廣科的設計及在其監督下建造。

雖然本港許多船齡較新的漁船，係由漁民自行出資，或由其他私人資金建造，並且自行設計，但漁農署的設計已獲公認為漁拖標準設計，富有改革雄心的漁民都非常樂意採用漁農署的設計。

鍾逸傑提出保證
新界地區諮詢委員會
不會干涉鄉委會事務

新界政務司鍾逸傑今日表示，將來在新界設立的地區性諮詢委員會，不會干涉當地鄉事委員會之事務。

鍾氏今日在新界民政署總部，與鄉議局主席陳日新、副主席張人龍、二十七位鄉事委員會主席，及新界太平紳士舉行會談時，提出上述保證。

是項會談，目的是向鄉村領袖解釋未來七個地區性諮詢委員會的作用與任務。該項計劃是港督麥理浩爵士於本月五日在立法局發表施政報告時所宣佈的。

鍾氏指出，港督曾說過，此等委員會，將就對每區居民福利有影響的事項，提出意見。

他說：「這是指那些對新界七個行政區每區的整體居民有影響的事項而言。」

他續說：「至於關於指定之鄉事委員會地區的事宜，則繼續由該各鄉事委員會自行處理。」

「舉例說：凡與錦田鄉事委員會有特別關係的問題，將繼續由錦田鄉事委員會處理。換言之，地區性諮詢委員會無意干涉當地鄉事委員會之事務。」

他說：「凡與當地原有居民或原有鄉村有關的傳統事務，非屬諮詢委員會之工作範圍。」

鍾氏指出，港督會宣佈，該等委員會將就當地各項設施之發展，提出意見。他們亦會對影響每區的公務計劃是否足夠及優先次序、以及如何運用由新界民政署鄉村公用工程基金撥給每區的撥款問題，提供建議。

鍾氏表示，鄉事委員會過去在運用該等基金方面，一向有提出意見。由於鄉事委員會主席將成為新委員會的核心成員，因此我們應可相信，鄉村公用工程基金將繼續用在對當地、特別是鄉村地區，有利的地方。

他補充說，倘若獲得財務委員會的批准，各諮詢委員會將會獲得經費，以便自行推進地區性的活動，以及進行改善環境的小規模工作。

鍾氏說：「截至那時為止，我們必須幾乎完全倚賴私人的慷慨捐贈，來推行此類活動。」

他說：「將來當可擴展當地的康樂及文娛活動，以及支持各藝術與體育會的活動。」

鍾氏補充說，委員會須極度倚賴各鄉事委員會及現有組織主席的協助，因為他們早已在各區合力促進各種事項，而此等事項也正是諮詢委員會將來的目標。